

**LIFELONG LEARNING PROGRAMME –  
ERASMUS  
PROGRAMMA DI APPRENDIMENTO PERMANENTE-  
ERASMUS**

***Guida per i candidati***

***MOBILITÀ STUDENTESCA  
PER MOTIVI DI STUDIO***

***BANDO ANNO ACCADEMICO 2010/2011***

## Guida per i candidati

### INDICE

## **Il programma di apprendimento permanente Erasmus (Lifelong Learning Program Erasmus – LLP Erasmus)**

### **La Carta dello studente Erasmus**

#### **Attività ammissibili e riconoscimento accademico dei risultati conseguiti**

- 1. ATTIVITÀ AMMISSIBILI DURANTE LA MOBILITÀ SMS ERASMUS**
- 2. DURATA DEL PERIODO DI SOGGIORNO ALL'ESTERO – MENSILITÀ AGGIUNTIVE**
- 3. RICONOSCIMENTO DELL'ATTIVITÀ SVOLTA ALL'ESTERO**
- 4. IL SISTEMA ECTS**

### **La borsa Erasmus**

- 5. CONTRIBUTI DELL'UNIONE EUROPEA, DELLA REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA E DEL MINISTERO DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA SCIENTIFICA**
- 6. EVENTUALI CONTRIBUTI DELLE FACOLTÀ**
- 7. GLI STUDENTI DISABILI**
- 8. Anticipazione della borsa Erasmus**

### **Corsi di preparazione Linguistica**

- 9. CORSI INTENSIVI PROMOSSI DALL'UE PER LA PREPARAZIONE LINGUISTICA RELATIVA ALLE LINGUE MENO INSEGNATE E MENO DIFFUSE (EILC – ERASMUS INTENSIVE LANGUAGE COURSES)**
- 10. CORSI PER LA PREPARAZIONE LINGUISTICA PER GLI STUDENTI ERASMUS IN USCITA ORGANIZZATI DALL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SASSARI**

### **Modalità di partecipazione**

- 11. REQUISITI - MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE**

### **Selezione delle candidature e assegnazione delle borse**

- 12. SELEZIONE DELLE CANDIDATURE**
- 13. ASSEGNAZIONE E ACCETTAZIONE**
- 14. PIANO DI STUDI**

### **15. COMUNICAZIONI**

### **Istruzioni per i vincitori**

- 16. PRIMA DELLA PARTENZA**
- 17. AL RIENTRO**

### **INFORMAZIONI**

#### **USEFUL LINKS**

### **SCADENZE**

#### **Contatti**

## **IL PROGRAMMA DI APPRENDIMENTO PERMANENTE ERASMUS (LIFELONG LEARNING PROGRAM ERASMUS – LLP ERASMUS)**

Il Programma Erasmus permette agli studenti delle Università titolari di una Carta Universitaria Erasmus (EUC), rilasciata dalla Commissione Europea, di trascorrere un periodo di studi presso una Università di uno dei Paesi partecipanti al Programma, che abbia concluso un accordo interistituzionale con l'Università di appartenenza dello studente.

Tutte le informazioni di carattere istituzionale e di carattere generale sono reperibili sul sito dell'Agenzia Nazionale LLP Italia, al link: [http://www.programmallp.it/index.php?id\\_cnt=325](http://www.programmallp.it/index.php?id_cnt=325)

### **CARTA DELLO STUDENTE ERASMUS**

Nella “Carta dello studente Erasmus” sono sinteticamente descritti i diritti e i doveri connessi al possesso dello status Erasmus.

Il testo completo della “Carta dello studente Erasmus”, da ritenersi parte integrante della presente guida, è reperibile sul sito dell'Agenzia Nazionale LLP Italia al link: [http://www.programmallp.it/lkmw\\_file/LLP///erasmus/erasmus\\_sms/EAC\\_ERA\\_CartaStudente\\_2007.pdf](http://www.programmallp.it/lkmw_file/LLP///erasmus/erasmus_sms/EAC_ERA_CartaStudente_2007.pdf).

### **ATTIVITA' AMMISSIBILI E RICONOSCIMENTO ACCADEMICO DEI RISULTATI CONSEGUITI**

#### **1. ATTIVITÀ AMMISSIBILI DURANTE LA MOBILITÀ SMS ERASMUS**

Le attività ammissibili durante la mobilità Erasmus sono espressamente indicate nell'art. 2 del Bando.

#### **2. DURATA DEL PERIODO DI SOGGIORNO ALL'ESTERO – MENSILITÀ AGGIUNTIVE**

La durata del periodo di studio è predeterminata in base ai singoli accordi interistituzionali siglati tra l'Università di Sassari e l'Università estera, secondo quanto previsto dal 2° comma dell'art. 2 del Bando.

E' consentito il prolungamento del periodo di studio, ma si ricorda che la durata complessiva della mobilità non potrà comunque superare i 12 mesi e dovrà rispettare i tempi indicati nella sezione “Scadenze” della presente Guida.

Gli studenti interessati a prolungare il proprio soggiorno all'estero dovranno presentare un'apposita richiesta (compilando l'apposito modulo ricevuto al momento della conclusione dell'accordo Istituto/studente), che dovrà pervenire all'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali almeno quindici giorni prima del termine originariamente concordato per la scadenza della mobilità.

Al pagamento del contributo per le mensilità aggiuntive si darà corso solo al termine dell'anno Erasmus, compatibilmente con la disponibilità di fondi europei e regionali, e solo nel caso in cui siano state seguite le procedure corrette.

### **3. RICONOSCIMENTO DELL'ATTIVITÀ SVOLTA ALL'ESTERO**

Prima dell'inizio della mobilità l'Università di appartenenza e l'Università ospitante devono sottoscrivere con lo studente, un contratto di studio (learning agreement) in cui è descritto il piano di studi previsto per il periodo di mobilità all'estero (esami da sostenere e crediti da acquisire).

Alla fine del periodo di studi all'estero, l'Università ospitante è tenuta a rilasciare una certificazione ufficiale (transcript of records) dei risultati raggiunti dallo studente, in cui sono elencati gli esami sostenuti, unitamente alle votazioni riportate e ai crediti conseguiti.

Per quanto concerne il pieno riconoscimento accademico delle attività realizzate durante il periodo di mobilità, in conformità con quanto pattuito nel learning agreement, si rinvia ai paragrafi "Diritti dello studente" e "Adempimenti a fini didattici e amministrativi al rientro dello studente" del Vademecum.

### **4. IL SISTEMA ECTS**

Il sistema ECTS (European Credit Transfer System) è un sistema di assegnazione e trasferimento dei crediti accademici, introdotto su vasta scala nell'ambito dei Contratti Istituzionali. L'ECTS si prefigge di facilitare il riconoscimento accademico degli studi effettuati all'estero attraverso meccanismi efficaci e di applicazione generalizzata. Fornisce esempi di buona prassi per il riconoscimento accademico, basato sulla trasparenza dei piani di studio e sui risultati ottenuti dagli studenti. L'intento dell'ECTS è quello di promuovere la mobilità degli studenti in Europa con livelli soddisfacenti di riconoscimento accademico reciproco.

### **LA BORSA ERASMUS**

La borsa Erasmus è strettamente legata all'obbligo di svolgere le attività didattico-scientifiche previste dal learning agreement.

Per quanto concerne l'obbligo di restituzione integrale o parziale della borsa, in riferimento ai casi di inadempimento degli obblighi previsti dal learning agreement e dall'Accordo tra l'Università e lo studente, o in riferimento ai casi di durata della mobilità inferiore rispetto a quella prevista, si rinvia alle disposizioni contenute nel Bando, all'art. 7, e nel Vademecum ai paragrafi "Rinuncia", "Revoca - Interruzione della borsa" e "Rimborso".

Le mensilità da rimborsare saranno, in ogni caso, calcolate sulla base della dichiarazione di frequenza rilasciata dall'Università ospitante, attestante l'effettiva permanenza all'estero dello studente.

### **5. CONTRIBUTI DELL'UNIONE EUROPEA, DELLA REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA E DEL MINISTERO DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA SCIENTIFICA**

L'importo mensile del contributo dell'Unione Europea è stabilito annualmente dall'Agenzia Nazionale LLP Italia. La determinazione del contributo citato è generalmente resa nota, in modo ufficiale, nel mese di luglio. Nell'anno accademico 2009/2010 il contributo comunitario ammontava a € 230,00 mensili per studente.

Sia la Regione Autonoma della Sardegna (RAS), sia il Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica (MUR), sostengono lo svolgimento mobilità studentesca internazionale nell'ambito Erasmus con l'assegnazione di fondi aggiuntivi, il cui ammontare è comunicato successivamente alla pubblicazione del bando.

L'Università di Sassari, verificata la formale assegnazione dei finanziamenti della RAS e del MUR, provvede al pagamento delle borse aggiuntive agli studenti in mobilità, nel più breve tempo possibile.

Nell'anno accademico 2008/2009 i contributi della RAS e del MUR ammontavano rispettivamente a € 342,00 e a € 93,00 mensili per studente.

In riferimento all'a.a. 2009/2010, agli studenti vincitori di borsa, che non hanno usufruito dell'anticipazione di 2.000,00 euro (di cui all'art. 5 della presente Guida), la prima tranche di contributi dell'UE (di importo pari alla metà più una delle mensilità previste dai contratti individuali) è stata erogata al termine del mese di settembre del 2009, mentre la prima tranche dei contributi RAS (di importo pari alla metà più una delle mensilità previste dai contratti individuali, con un'anticipazione mensile fissata nella misura di € 300,00) è stata messa in pagamento nel mese di febbraio del 2010.

## **6. EVENTUALI CONTRIBUTI DELLE FACOLTÀ**

La maggior parte delle Facoltà sostiene la mobilità dei propri studenti, erogando un ulteriore contributo a fronte di spese documentate. L'entità e le finalità di tali contributi variano in relazione ai deliberati di ogni della Facoltà. Lo studente dovrà inoltrare la richiesta del contributo, corredata della documentazione necessaria, alla segreteria della Presidenza della Facoltà. Informazioni più dettagliate potranno essere assunte dai Delegati Erasmus e presso le Segreterie Amministrative delle Facoltà di appartenenza.

## **7. GLI STUDENTI DISABILI**

Gli studenti disabili, che in seguito all'espletamento delle selezioni di ateneo si sono aggiudicati una borsa Erasmus (o anche la titolarità di una sede, con il mero status Erasmus), e che risultano in possesso dei requisiti richiesti dal bando annuale disabili dell'Agenzia Nazionale LLP Italia, possono richiedere, attraverso la propria Università, all'Agenzia predetta un contributo forfetario supplementare, che negli ultimi anni accademici è stato pari alla differenza tra i 500 euro mensili della borsa disabili e la borsa ordinaria dell'UE percepita dallo studente, fino ad un massimale di 5.000 euro all'anno.

È, inoltre, prevista l'erogazione di contributi finalizzati alla copertura di eventuali esigenze speciali (necessità di un accompagnatore, di particolari terapie o visite mediche, etc.). La valutazione delle richieste inerenti alle due tipologie di contributi è effettuata, a livello nazionale, dall'Agenzia Nazionale LLP Italia. Gli studenti in possesso dei requisiti richiesti devono presentare all'Università di appartenenza la documentazione prevista dalla circolare sui Fondi comunitari destinati agli studenti e docenti disabili in mobilità.

## **8. ANTICIPAZIONE DELLA BORSA ERASMUS**

Per quanto concerne le anticipazioni della borsa che anche quest'anno saranno destinate a un congruo numero di studenti, individuati sulla base di una graduatoria elaborata secondo i parametri adottati per l'ISEEU, si rinvia all'art. 5 del Bando e al link:

[http://www.uniss.it/documenti/anticipazioneContributoLLPErasmus\\_2009\\_2010.pdf](http://www.uniss.it/documenti/anticipazioneContributoLLPErasmus_2009_2010.pdf).

## **CORSI DI PREPARAZIONE LINGUISTICA**

### **9. CORSI INTENSIVI PROMOSSI DALL'UE PER LA PREPARAZIONE LINGUISTICA RELATIVA ALLE LINGUE MENO INSEGNATE E MENO DIFFUSE (EILC- ERASMUS INTENSIVE LANGUAGE COURSES)**

Gli studenti vincitori di una borsa di studio Erasmus per uno dei 21 Paesi (Belgio -Comunità fiamminga; Bulgaria; Cipro; Danimarca; Estonia; Finlandia; Grecia; Islanda; Lettonia; Lituania; Malta; Norvegia; Paesi Bassi; Polonia; Portogallo; Repubblica Ceca; Romania; Slovacchia; Slovenia; Svezia; Turchia e Ungheria) la cui lingua è tra le meno insegnate e meno diffuse in ambito europeo, possono frequentare i Corsi Intensivi Erasmus per la preparazione linguistica (EILC - Erasmus Intensive Language Courses). L'obiettivo dei Corsi, che devono essere frequentati a ridosso dell'inizio della mobilità SMS, è quello di consentire agli studenti di acquisire un buon livello linguistico prima dell'inizio dei corsi universitari previsti per il periodo Erasmus. Gli EILC, della durata di 20 gg - un mese, si svolgono nel corso di due sessioni:

- Sessione estiva, che si svolgerà tra luglio e settembre 2010 (con scadenza prevista per il 31 maggio 2010 per l'invio delle candidature alle Università straniere organizzatrici),
- Sessione invernale che si svolgerà nei mesi di gennaio o febbraio del 2011 (con scadenza prevista per il 31 ottobre 2010 per l'invio delle candidature alle Università straniere organizzatrici).

Ulteriori informazioni saranno disponibili nel sito internet dell'Agenzia Nazionale (<http://www.programmallp.it/erasmus>), nella sezione "Mobilità studenti (SMS)".

### **10. CORSI PER LA PREPARAZIONE LINGUISTICA PER GLI STUDENTI ERASMUS IN USCITA ORGANIZZATI DALL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SASSARI**

Il Centro linguistico di Ateneo, grazie ai finanziamenti regionali per il potenziamento dei servizi agli studenti, eroga alcuni corsi gratuiti finalizzati alla preparazione linguistica degli studenti Erasmus in uscita. I corsi si svolgeranno nel periodo di maggio-giugno (e nel caso in cui si renda necessario, anche in altri periodi) per gli studenti in partenza sia nel I° semestre sia nel II° semestre.

Gli studenti interessati dovranno, al momento dell'accettazione della borsa, compilare l'apposito modulo relativo alla manifestazione di interesse nonché all'impegno alla frequenza dei suddetti corsi.

## **MODALITA' DI PARTECIPAZIONE**

### **11. REQUISITI - MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE**

Per quanto concerne il possesso dei requisiti obbligatoriamente richiesti ai fini dell'ammissibilità delle candidature e per le modalità di presentazione delle domande, si rinvia rispettivamente agli artt. 3 e 7 e all'art. 8 del Bando.

## **SELEZIONE DELLE CANDIDATURE E ASSEGNAZIONE DELLE BORSE**

### **12. SELEZIONE DELLE CANDIDATURE**

Le Commissioni Erasmus di Facoltà, presiedute dal Delegato Erasmus, valutano le candidature nel rispetto delle norme stabilite dal bando e nelle forme e con le modalità definite dalle singole Facoltà. La graduatoria delle candidature, formulata secondo criteri di merito, terrà conto delle caratteristiche delle università partner e del piano di studi dello studente.

Ai fini della valutazione delle candidature e della formulazione della graduatoria, la Commissione Erasmus di Facoltà potrà inoltre tener conto:

- della conoscenza della lingua del Paese ospitante o della lingua nella quale sono impartiti gli insegnamenti nell'Università partner 1;
- delle motivazioni pertinenti alle attività che il candidato propone di svolgere all'estero;
- del curriculum dello studente;
- degli esiti del colloquio, ove previsto.

La Commissione Erasmus di Facoltà potrà procedere alla valutazione delle candidature anche avvalendosi dell'audizione dei candidati. La loro convocazione sarà effettuata mediante pubblicazione nella bacheca dell'Ufficio Ricerca e Relazioni internazionali e congiuntamente nel sito <http://www.uniss.it/erasmus>. Nella convocazione verranno indicati data, ora e luogo del colloquio.

In assenza della convocazione dei candidati, gli esiti della selezione verranno direttamente pubblicati nella bacheca dell'Ufficio Ricerca e Relazioni internazionali e congiuntamente nel sito <http://www.uniss.it/erasmus>

### **13. ASSEGNAZIONE E ACCETTAZIONE**

L'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali provvederà a pubblicare le graduatorie degli studenti vincitori di borsa Erasmus.

Il medesimo Ufficio procederà all'assegnazione - accettazione della borsa Erasmus convocando gli aventi diritto nel giorno, ora e luogo indicati nella bacheca e nel sito <http://www.uniss.it/erasmus>. Gli studenti convocati dovranno presentarsi muniti di documento di identità e di codice fiscale per:

- l'assegnazione della borsa;
- la sottoscrizione del contratto, da stipularsi ai fini amministrativi e contabili, che varrà anche come atto di accettazione espressa della borsa;
- la consultazione del materiale riguardante l'Università di destinazione;
- l'avvio delle procedure riguardanti l'assegnazione dell'alloggio nella sede ospitante e l'individuazione degli adempimenti e delle scadenze relative alla trasmissione dell'application form all'Università di destinazione.

La mancata presentazione dello studente presso l'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali, alla data indicata nella convocazione per l'assegnazione-accettazione della borsa, determina, in mancanza di una valida giustificazione, l'automatica decadenza dalla posizione acquisita in graduatoria.

### **14. PIANO DI STUDI**

I vincitori dovranno contattare il docente referente di sede e/o il delegato Erasmus della Facoltà per concordare - secondo le modalità di cui al Vademecum dei candidati - il piano di studi da svolgere all'estero; dovranno inoltre informarsi sulle modalità di riconoscimento degli esami stabilite dalla Facoltà di appartenenza.

---

<sup>1</sup>per ulteriori informazioni si rinvia all'art.4 del bando

Il learning agreement dovrà essere sottoscritto, prima della partenza, dallo studente, dal referente di sede e/o dal delegato Erasmus della Facoltà e dal Coordinatore Istituzionale dell'Ateneo di Sassari e possibilmente dovrà essere controfirmato dall'Università ospitante

## 15. COMUNICAZIONI

Tutte le comunicazioni relative alle convocazioni per le selezioni delle facoltà e all'assegnazione e accettazione della borsa presso l'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali, avverranno esclusivamente tramite l'affissione nell'apposita bacheca dell'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali e tramite la pubblicazione nel sito : <http://www.uniss.it/erasmus>

Non saranno effettuate comunicazioni individuali né per iscritto, né telefoniche, né per e-mail.

## ISTRUZIONI PER I VINCITORI

### 16. PRIMA DELLA PARTENZA

In seguito all'espletamento delle procedure di assegnazione e accettazione della borsa presso l'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali e dopo aver concordato il piano di studi con il referente di sede e/o con il delegato Erasmus della Facoltà, gli studenti, non appena stabilita la data della partenza, dovranno recarsi presso l'ufficio citato, per comunicare la data esatta della partenza e procedere al ritiro:

- dell'attestazione di titolarità di borsa;
- del certificato di arrivo presso l'Università ospitante, certificato che dovrà essere poi inoltrato all'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali al momento dell'arrivo presso la sede ospitante;
- del modulo del certificato di frequenza e della relazione individuale dello studente, da consegnare all'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali al termine del periodo Erasmus. *(È opportuno tener presente che solo con la consegna del certificato di arrivo, del certificato di frequenza e della relazione individuale l'Ufficio Relazioni Internazionali potrà dar corso al pagamento della borsa del MUR e dei saldi delle borse dell'Unione Europea e della RAS).*
- della nota informativa e della documentazione necessaria per la richiesta di eventuali mensilità aggiuntive.

I vincitori dovranno, inoltre, verificare l'efficacia della copertura sanitaria nazionale nel Paese di destinazione, specie per i Paesi extra UE (con particolare riferimento alla Turchia).

Le informazioni contenute nel presente paragrafo devono essere integrate con quelle contenute nel paragrafo "Adempimenti prima della partenza" del Vademecum.

### 17. AL RIENTRO

Al momento del rientro a Sassari lo studente, al fine di conseguire il riconoscimento accademico del periodo di studio all'estero e il saldo delle borse, dovrà attenersi a quanto previsto nel paragrafo "Adempimenti ai fini didattici e amministrativi al rientro dello studente" del Vademecum.

## INFORMAZIONI

Al fine di diffondere e rendere sempre accessibili agli studenti tutte le informazioni sul Programma di Apprendimento Permanente Erasmus, la presente guida, i moduli di candidatura e tutta l'allegata documentazione saranno disponibili:

- presso l'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali, Via e Largo Macao n° 32, Sassari. Apertura al pubblico tutte le mattine dal lunedì al venerdì dalle 10.30 alle 12.30;

- sito Internet dell'Ufficio Ricerca e Relazioni Internazionali: <http://www.uniss.it/erasmus/>

**USEFUL LINKS**

<http://www.uniss.it/erasmus/>

<http://www.programmallp.it/>

<http://eacea.ec.europa.eu/index.htm>

### SCADENZE

- **1° MARZO 2010** APERTURA DEL BANDO PER L'ISCRIZIONE ONLINE
- **16 MARZO 2010, ore 12.00** TERMINE ULTIMO PER L'ISCRIZIONE ONLINE
- **23 MARZO 2010 ore 12.00** TERMINE ULTIMO PER L'INVIO DELLA CANDIDATURA ALL'UFFICIO PROTOCOLLO - UNIVERSITÀ DI SASSARI, PIAZZA UNIVERSITÀ N. 21, 07100 SASSARI
- **MARZO/APRILE 2010** SVOLGIMENTO DELLE SELEZIONI DA PARTE DELLE SINGOLE FACOLTA'
- **APRILE 2010**, CONVOCAZIONE DEI VINCITORI PRESSO L'UFFICIO RELAZIONI INTERNAZIONALI TRAMITE AVVISO DIFFUSO VIA INTERNET:  
<http://www.uniss.it/erasmus/>
- **MAGGIO-GIUGNO 2010**, SVOLGIMENTO DEI CORSI DI LINGUA STRANIERA ORGANIZZATI DAL CENTRO LINGUISTICO D'ATENEIO PER GLI STUDENTI IN PARTENZA
- **30 MAGGIO**, TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE PER I CORSI LINGUISTICI DELLE LINGUE MENO INSEGNATE E MENO DIFFUSE
- **1 GIUGNO 2010** INIZIO DELL'ANNO ERASMUS 2010/2011
- **30 SETTEMBRE 2011** FINE DELL'ANNO ERASMUS 2010/2011

#### UFFICIO RICERCA E RELAZIONI INTERNAZIONALI

VIA E LARGO MACAO n°32

07100 SASSARI

ORARIO DI APERTURA AL PUBBLICO:

DAL LUNEDI AL VENERDI - ORE 10.30 - 12.30

## Contatti


**UFFICIO RICERCA E RELAZIONI INTERNAZIONALI**  
VIA E LARGO MACAO, n°32  
07100 SASSARI


ORARIO DI APERTURA AL PUBBLICO:  
DAL LUNEDI AL VENERDI' ORE 10.30 – 12.30

### Responsible

**Avv. Antonfranco Temussi**

(Head of Research and International relationship Office)

 0039 079 229977


 0039 079 229979


 relint@uniss.it


### Staff

**Dr. Savio Regaglia**

General organization Of the Mobility– Bilateral Agreement – SMP, STA, STT and OM, Organization, administration and grants)

 0039 079 229757


 0039 079 229979

 s.regaglia@uniss.it

**Gavino Sanna**

(Mobility organization student - Front office and certificates and grants)

 0039 079 229975  0039 079 229979

 g.sanna@uniss.it

**Giampiero Sechi**

(Bilateral Agreement - Mobility organization student - Front office and certificates)

 0039 079 229941  0039 079 229979

 gp.sechi@uniss.it